



FLÄCHEN-  
DESINFIZIATIONSMITTEL

# Lysoformin®

Wischdesinfektion von Flächen und  
Medizinprodukten

Désinfection des surfaces et dispositifs  
médicaux par essuyage



CE 0482

# Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

**Lysoformin®**  
Konzentrat

## ZUSAMMENSETZUNG

100 g Lösung enthalten: 6,0 g Formaldehyde, 1,8 g Glutaral

## ANWENDUNGSGEBIETE

- Bei allen bakteriellen (inkl. Tbc), Virus- und Hautpilz-Infektionen zur **Desinfektion** und **Reinigung** von Flächen und Inventar, in **einem** Arbeitsgang. Auch für die Desinfektion von Textilien, Scheuertüchern und Mops geeignet.
- Bekämpfung des infektiösen Hospitalismus.
- Desinfektion und Reinigung hautpilzkontaminierter Fußböden und Gegenständen (Badematten und -roste, Schuhe und Strümpfe u. a.).
- Wäsche-Desinfektion (inkl. Tbc).
- Desinfektion und hygienische Sauberhaltung aller sanitären Einrichtungen.
- Desinfektion und Reinigung von Sonnenbänken.

## ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG

**Lysoformin®** ist ein flüssiges Konzentrat, mit dem jede gewünschte Gebrauchsverdünnung durch Zugabe von Wasser (max. Zimmertemperatur) hergestellt werden kann. Immer erst Wasser einfüllen und dann **Lysoformin®** zugeben. Gegenstände, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind nach der durchgeführten Desinfektion/Reinigung mit Trinkwasser nachzuspülen.

### Flächen-Desinfektion und -Reinigung

In Krankenhaus und Praxis	0,75 %	-	4 h
	1,5 %	-	1 h
Viruzid* inkl. HBV/HCV/HIV	6 %	-	1 h
Adenovirus	2 %	-	1 h

\*gem. RKI-Empfehlung BG-Blatt 01/2004

Zur Seuchenbekämpfung gem. § 18 Infektionsschutzgesetz IfSG 5 % - 6 h

### Wäsche-Desinfektion

Chemisches Verfahren (inkl. Tbc)	1 %	-	12 h
	3 %	-	4 h

Zur Seuchenbekämpfung gem. § 18 Infektionsschutzgesetz (IfSG) 3 % - 12 h

## Lysoform - Hygiene mit System

Konzentration	0,75 %	1,5 %
<b>Dosiersystem</b> (auf 8 Liter Wasser)		
Dosis-Beutel (Btl.) (1 Btl. $\hat{=}$ 60 ml)	1 Btl.	2 Btl.
Dosierpumpe (1 Hub $\hat{=}$ 30 ml)	2 Hübe	4 Hübe
<b>Lysoform-Dosierhilfe</b>	einmalige Einstellung auf die gewünschte Konzentration	

# Mode d'emploi

A lire attentivement!

**Lysoformin®**  
Concentré

## COMPOSITION

100 g de solution contiennent: 6,0 g de formaldéhyde, 1,8 g de glutaraldéhyde

## DOMAINES D'APPLICATION

- Désinfection et nettoyage simultanés des surfaces et de l'équipement en cas de toute infection d'origine bactérienne (BK inclus), virale ou causée par un fungus cutané. Egalement approprié pour la désinfection des textiles, des serpillères et des balais à franges.
- Lutte contre les infections hospitalières.
- Désinfection et nettoyage des sols et des objets contaminés par les levures responsables des infections cutanées (sorties de bains en bois ou en textile, chaussures, socquettes).
- Désinfection du linge (BK inclus).
- Désinfection et nettoyage hygiénique de l'équipement sanitaire.
- Désinfection et nettoyage de l'équipement de bronzage artificiel.

## MODE D'UTILISATION/DOSAGE

**Lysoformin®** est un produit concentré liquide avec lequel il est possible de fabriquer toute solution souhaitée en lui ajoutant de l'eau (température max.: ambiante). Toujours remplir le récipient d'eau d'abord et ajouter le désinfectant ensuite. Les objets qui entrent en contact avec les produits alimentaires doivent être rincés à l'eau potable après la désinfection/le nettoyage.

### Désinfection et nettoyage des surfaces:

à l'hôpital et au cabinet médical:	0,75 %	-	4 h
	1,5 %	-	1 h
Virucide* HBV/HCV/HIV inclus:	6 %	-	1 h
Adenovirus	2 %	-	1 h

\*conf. aux recommandations du RKI publiées le 01/2004

Désinfection en cas d'épidémie 5 % - 6 h  
(conf. au §18 de la loi sur les épidémies)\*

### Désinfection du linge

Procédé chimique (BK inclus)	1 %	-	12 h
	3 %	-	4 h

Désinfection en cas d'épidémie 3 % - 12 h  
(conf. au §18 de la loi sur les épidémies)\*

\*loi allemande

## Lysoform - Hygiene mit System

concentration	0,75 %	1,5 %
<b>système - de dosage</b> (pour 8 l d'eau)		
sachets doseurs (1 sachet = 60 ml)	1 sachet	2 sachets
pompe doseuse (1 pression = 30 ml)	2 pressions	4 pressions
<b>DH 91</b>	un réglage unique permet d'obtenir la concentration souhaitée	

## WARN- UND LAGERHINWEISE

- Desinfektionsmittel, unzugänglich für Kinder, bei 5 - 30°C aufbewahren!
- Beim Umgang mit dem Präparat geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin, Telefon 030 - 77 99 2-0, Telefax 030 - 77 99-269

## EIGENSCHAFTEN

- wirkt bakterizid (inkl. Tbc) - fungizid - viruzid
- materialschonend
- reinigungsaktiv **ohne** Zusatz von Reinigungsmitteln
- frisch im Geruch
- biologisch abbaubar

## BESONDERE HINWEISE

### a) Inkompatibilitäten

Durch Beimischung üblicher Reinigungsmittel kann die desinfizierende Wirkung von **Lysoformin**® eingeschränkt bzw. aufgehoben werden.

### b) Gegenmaßnahmen bei unsachgemäßem Gebrauch

Sollte das Präparat **Lysoformin**® durch unsachgemäßen Gebrauch in Kontakt mit Schleimhäuten (Augen, Rachen, Magen etc.) gekommen sein, muß sofort ein Arzt aufgesucht werden.

Als Sofortmaßnahme wird die Verdünnung des Präparates empfohlen: bei oraler Einnahme **reichlich** Wasser trinken, bei Kontakt mit den Augen reichlich mit Wasser spülen.

### c) Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

Zertifiziert und in den einschlägigen Listen aufgeführt.

## VERSANDEINHEIT/PACKUNG

## Art.-Nr.

100 x 60 ml-Dosis-Beutel = 6 Liter im Versandkarton	7359
12 x 1-Liter-Flasche	3635
2 x 5-Liter-Kanister	3695
1 x 20-Liter-Kanister	5270

## Zubehör

Dosierpumpe für 5-Liter-Kanister (1 Hub = 30 ml)	3136
--	------

## Geräte

Lysoform-Dosierhilfe	9174
----------------------	------

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI/DE STOCKAGE

- Désinfectant! Conserver à 5 - 30°C, et hors de la portée des enfants.
- Porter des gants de protection pendant la manipulation du produit!
- Ne pas utiliser après la date de péremption.

## PROPRIÉTÉS

- lutte contre les bactéries (BK inclus), les levures, les virus
- bonne compatibilité avec les matériaux
- bon pouvoir nettoyant, sans adjonction de détergents
- odeur fraîche
- bio-dégradable

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

### a) Incompatibilités:

Tout mélange est à proscrire. Les détergents et les restes de produits d'entretien sur les matériaux risquent de réduire ou d'éliminer le pouvoir désinfectant de **Lysoformin**®.

### b) Contre-mesures en cas d'utilisation incorrecte:

Au cas où **Lysoformin**® viendrait en contact avec les muqueuses (yeux, gorge, estomac, intestins etc.), consulter un médecin immédiatement. Diluer le produit sans attendre en faisant boire une quantité d'eau importante au patient. En cas de projections dans les yeux, rincer abondamment à l'eau.

### c) Utilisez les désinfectants en toute sécurité. Lisez l'étiquette et le mode d'emploi avant l'utilisation.

Ce produit est certifié conforme et figure sur les listes appropriées.

## CONDITIONNEMENT/EMBALLAGE

100 doses de 60 ml = 6 litres dans le carton
12 flacons de 1 litre
2 bidons de 5 litres
1 bidon de 20 l

## Accessoires

Pompe doseuse pour bidon de 5 l (1 pression = 30 ml)

## Appareils

Système de dosage

Haben Sie spezielle Fragen, rufen Sie uns an.  
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –  
Nous vous rappellerons aussitôt!

**D: 030 - 77 99 2-0**  
**CH: 056 - 441 69 81**



**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin  
Telefax 030 - 77 99 2-269, Info.-Telefon 0700LYSOFORM  
[www.lysoform.de](http://www.lysoform.de), e-mail: [kontakt@lysoform.de](mailto:kontakt@lysoform.de)



**LYSOFORM**  
**Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG**  
Postfach 444, 5201 Brugg/Windisch  
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14  
CHZB2114